



联合国
安全理事会



Distr.
GENERAL
S/12884
6 October 1978
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

一九七八年十月六日
赞比亚常驻联合国代表给
秘书长的普通照会

赞比亚常驻联合国代表谨向秘书长致意，并附上赞比亚共和国总统卡翁达博士致秘书长的电文如下：

“阁下，

“我谨通知你，赞比亚共和国政府已决定立即使用南部路线来运输货物。

“阁下应记得一九七三年一月联合国实施对罗得西亚强制性制裁的决定时，赞比亚虽然在我们的请求下获准不受此项决定的约束，但赞比亚仍颁布禁令，停止使用通过罗得西亚的路线来运输货物。这项行动是配合全面停止同罗得西亚进行贸易，但来自共有的卡里巴水坝的电力供应则不在此限。在过去六年期间我们一直维持这项禁令，并也有意继续维持下去。但一些因素使我们不得不再度使用南部路线。鉴于对罗得西亚执行制裁的是联合国，所以我希望向阁下充分汇报这个情况。

“赞比亚每年的肥料需要量为 200,000 吨的氮肥和过磷酸钙。其中只有 20,000 吨的硝酸氨由当地制造，其余都靠进口，通常，关于进口肥料的安排在每年一月里都已作出最后决定。但是今年，由于铜价降低导致外汇短缺，因而无法订购这些肥料。在取得欧经共同体、美国和日本双边援助之前，不可能从它们订购肥料。

“虽然这些国家的供应者尽快运送，但肥料并没有开始到达贝拉，贝拉是七月以前唯一可以自由接受肥料的港口。达累斯萨拉姆无法处理肥料。最初，在贝拉卸下肥料达60,000吨，以便交由贝拉—莫阿蒂泽铁路转运，然后再由公路运至赞比亚。此后，由于在贝拉的仓库空间不够，其中余下的88,400吨遂再运送至莫桑比克的马普托。迄今马普托卸下的肥料约达58,000吨。但是，同贝拉的情况一样，现经确定马普托港无法容纳更多的肥料。因此，我们被迫在南非找寻其他港口，以便将本来计划在马普托卸下30,000吨改在那里卸货。在贝拉和马普托卸货的决定本身是一种孤注一掷的作法，因为现在距离种植季节不到一个月，这种作法不可能使所有这批肥料在这段期间内运达赞比亚。事实上，我们估计贝拉的一批肥料中约达20,000吨将可于种植季节前运抵赞比亚。关于最近马普托卸下58,000吨肥料，其中只有20,000吨已经抵达赞比亚。我们希望能够调动足够的铁路货车，平均每天把1,000吨肥料由马普托运至弗朗西斯顿，并调动足够的公路货车，以同样的比率将肥料用公路由弗朗西斯顿运至利文斯顿。但是，这一运输工作有很多问题，目前距达成上述规划的目标还很遥远。不过，纵然可以达成上述目标，但也将无法在一定的时间之内同时将马普托的肥料和现尚在海上但最终将于马普托卸下的肥料一起运至赞比亚。

“由于必须在剩余的时间内把所有这批肥料运达赞比亚，我们被迫将仍然装载货物的船只调至南非的一些港口。除了肥料的问题之外，我们还有一个问题，就是我们在各个矿场尚有重约70,000吨的铜矿。由于公路和铁路线的有限运输能力，我们无法将这批铜运至达累斯萨拉姆。此外，我们还决定用铁路经由南部线路转运这批铜矿。

如蒙阁下注意这种情况，不胜感激。”

赞比亚共和国常驻联合国代表谨请将这项普通照会作为安全理事会的文件散发。
